

Inmersión lingüística para favorecer la competencia comunicativa intercultural de estudiantes sinohablantes en el contexto chino

Linguistic Immersion to Foster the Intercultural Communicative Competence
of Sinophone Students in the Chinese Context

Rui Wang¹. <https://orcid.org/0009-0005-6659-2779>

48088731@qq.com

Esther Diviñó González^{2*}. <https://orcid.org/0000-0002-0286-465X>

Yareira Puig Pernas². [http://orcid.org/000-0002-0100-3188](https://orcid.org/000-0002-0100-3188)

yareira.pp@fenhi.uh.cu

¹Facultad de Español para No Hispanohablantes. Universidad de La Habana, Cuba. China

²Facultad de Español para No Hispanohablantes. Universidad de La Habana, Cuba.

* Autor para la correspondencia: esthedivigonza@gmail.com

RESUMEN

Los modelos didácticos contemporáneos promueven un aprendizaje basado en principios comunicativos desde una perspectiva social. En este marco, el artículo se propone identificar las causas que inciden en las insuficiencias, respecto a la competencia comunicativa intercultural de estudiantes sinohablantes, a fin de proponer metodologías que contribuyan a erradicar esta dificultad. Los resultados evidencian que, en algunas instituciones no siempre se incorporan de manera sistemática los referentes teóricos necesarios para fomentar esta competencia. El estudio bibliográfico realizado sobre inmersión lingüística como método para favorecer la interacción oral en la clase, constituye punto de partida para erradicar viejas concepciones en la enseñanza de lenguas extranjeras en el contexto chino, las cuales priorizan la lengua sobre la cultura, la comprensión sobre la expresión, el conocimiento sobre la

habilidad, y lo individual sobre lo colaborativo. La inmersión lingüística no solo contribuye a la competencia lingüística, también a la competencia comunicativa intercultural.

Palabras clave: español como lengua extranjera, inmersión lingüística, interculturalidad, proceso de enseñanza-aprendizaje.

ABSTRAC

Contemporary teaching models advocate for communication-principled learning from a social perspective. Within this framework, this article aims to identify the factors contributing to the deficiencies in intercultural communicative competence among Sinophone learners of Spanish, with the objective of proposing methodologies to address this challenge. Findings reveal that certain institutions fail to systematically integrate essential theoretical frameworks for developing this competence. The literature review on linguistic immersion as a pedagogical approach for enhancing classroom oral interaction establishes a foundation for transforming entrenched practices in Chinese foreign language education—practices that traditionally prioritize language over culture, comprehension over expression, knowledge over skills, and individual work over collaborative learning. Linguistic immersion demonstrates significant potential for advancing not only linguistic competence but also intercultural communicative.

Key words: Spanish as a Foreign Language, linguistic immersion, interculturality, teaching-learning process

Recibido: 24/10/2025

Aceptado: 10/11/2025

INTRODUCCIÓN

El presente artículo se centra en el nivel B1 del Curso de Corta Duración del Instituto Beijing New Oriental Visión Overseas Consulting Co., Suzhou Branch (IBNOSB), una institución

privada dedicada a la prestación de servicios educativos. Este centro forma parte del grupo New Oriental, considerado actualmente el instituto de idiomas más grande de China, tanto por la variedad de programas que ofrece como por el número de estudiantes matriculados provenientes de todo el país.

La oferta educativa que brinda el IBNOSB cuenta con sedes en varias ciudades y abarca cursos de español como lengua extranjera (ELE), además de otros idiomas como inglés, japonés, coreano, francés, alemán e italiano. Las clases se imparten tanto de manera presencial como virtual. La modalidad en línea está disponible no solo para estudiantes residentes en China, sino también para aquellos que se encuentran en el extranjero. Asimismo, el instituto ofrece consultorías académicas para estudios en el exterior.

La misión institucional se orienta a promover el intercambio cultural y educativo entre China y diversos países del mundo. Desde su fundación, ha contribuido al perfeccionamiento lingüístico de decenas de miles de estudiantes. El objetivo fundamental de quienes culminan sus estudios en el nivel C1 es insertarse en el mercado laboral, ya sea en Hispanoamérica o en China, aplicando sus conocimientos del idioma español, especialmente en el ámbito económico.

Estos elementos permiten comprender la relevancia de abordar la situación problemática que se presenta, marcada por las particularidades del chino mandarín y el marco cultural específico en el que se forman los estudiantes sinohablantes. Tales factores inciden directamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje (PEA) del español en el IBNOSB, donde se ha observado que los profesores:

- Priorizan el estudio de la pronunciación, el léxico y la gramática de la lengua meta a través de la traducción, desconociendo las ventajas de la inmersión lingüística.
- Utilizan escasamente la expresión y la interacción orales para favorecer el desarrollo de la competencia comunicativa (CC).
- No potencian en clases, las dimensiones de la perspectiva del estudiante que establece el Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC) como agente social, como hablante intercultural y como aprendiente autónomo. (PCIC, 2011)

Como consecuencia de lo anterior, **los estudiantes:**

- Temen expresarse públicamente, por sus prejuicios hacia “el otro” por lo que prefieren no interactuar, ni con estudiantes, ni con profesores, sino memorizar, mecánicamente, largas listas de palabras completamente descontextualizadas,
- no reconocen la riqueza que les puede proporcionar la diversidad cultural y en ocasiones, prefieren estar en clases individuales para no compartir con otros estudiantes y evitar las relaciones interculturales,
- adoptan actitudes cerradas, tienen escasa disposición al diálogo intercultural,
- utilizan su lengua materna, durante las interacciones tanto en clases como fuera de ellas,
- prestan más atención a los niveles lexical, sintáctico y semántico, que a desarrollar las competencias comunicativa e intercultural.

Este análisis condujo a las autoras a profundizar en las relaciones entre sociolingüística y aprendizaje de lenguas extranjeras; se encontró que estas han sido fecundas: por un lado, la primera, que estudia el lenguaje en relación con la sociedad, se ha interesado también por los procesos de aprendizaje de lenguas extranjeras (LE) y lenguas segundas (L2) ya que el contexto social es uno de los factores más influyentes para el logro de dicho aprendizaje. Su objeto de análisis es la influencia que tienen en una lengua, los factores derivados de las diversas situaciones de uso como la edad, el sexo, el origen étnico, el tipo de educación recibida por los estudiantes, la relación que hay entre ellos y el lugar donde se produce el PEA.

López señala que la didáctica de las lenguas ha incorporado los planteamientos fundamentales de la sociolingüística, los cuales deben estar necesariamente reflejados en todo PEA (López, 2018). Esta integración teórica resulta especialmente relevante en el contexto de los inicios de la enseñanza de lenguas en China, donde el vínculo entre lengua, cultura y sociedad adquiere una dimensión particular.

FUNDAMENTOS TEÓRICOS

Para comprender adecuadamente la cultura china y su sistema de enseñanza-aprendizaje de lenguas es imprescindible reconocer que esta civilización ha sido objeto de numerosos estudios que buscan ofrecer a investigadores de otras regiones las claves necesarias para

acerca a su pensamiento lingüístico. Un ejemplo ilustrativo lo proporciona Juan José Ciruela en su artículo Historia de la lingüística china, donde se constata que los primeros misioneros occidentales que entraron en contacto con el mundo chino en el siglo XVI manifestaron gran entusiasmo y admiración por lo que hallaron. Sin embargo, su visión fue parcial y condicionada por sus propios referentes culturales. Estos misioneros fueron los primeros occidentales en realizar un esfuerzo consciente y persistente por conocer la sociedad china, aprender su lengua y costumbres, y aproximarse a una cosmovisión muy distinta de la que predominaba en Europa y América en aquella época (Ciruela, 2017).

Sin embargo, no se puede dejar de observar que cuando ese encuentro se produce, China, como sociedad, tiene ya una cultura completamente formada y madurada al abrigo de muchos siglos de historia. La China que vieron de cerca esos primeros misioneros era ya "añosa", llevaba practicando un modelo de Estado y sociedad durante, al menos, dieciocho siglos. Era también orgullosa y altiva.

El universo chino se ha regido por su propio sistema de valores, el cual ha perdurado, sin apenas variaciones, a lo largo de muchos siglos. Han considerado su cultura como única, y en general han desecharo todo aquello que provenga de afuera. (Ciruela, 2017).

En el 206 a.n.e. la etnia Han (206 a.n.e.-220) se hace con el poder y establece el confucianismo como doctrina oficial del Estado. Este hecho marca definitivamente el desarrollo del pensamiento lingüístico en China. En primer lugar, porque anula cualquier otra visión o modelo de sociedad. En segundo lugar, porque el confucianismo y su insistencia en el orden establecido, en la jerarquía, en el respeto a ultranza de la tradición y en el desprecio por la innovación, marcarán profundamente la forma de pensar, y de enseñar de investigadores y profesores de lenguas, lo que redunda en un modelo educativo, cuyo PEA mantiene esas mismas características.

Guangwe (2002) como se citó en Sánchez (2011), explica que a través de los siglos, los estudiantes sinohablantes han sido caracterizados como herederos de una cultura educativa confucionista en la que el modo de aprender y concebir la educación se remonta a los mismos inicios de la sociedad, sobre todo, por la estrecha relación que existió entre la virtud, el aprendizaje (ético-moral y cívico) y las expectativas de prosperidad familiar y social (la casta de los mandarines) durante 1700 años (Sánchez, 2011). Se inspira en cinco pilares: el

altruismo, la tolerancia, el respeto mutuo, la armonía social y el cumplimiento del deber. La idea principal del confucianismo es gobernar mediante la educación, la persuasión y el ejemplo moral.

Entonces, no resulta difícil comprender por qué han trascendido a la actualidad en algunas instituciones de idiomas esta cultura educativa ya antigua, tradicional, y por qué se consideran autosuficientes culturalmente. Los antecedentes histórico-sociales expuestos, y la poca interacción que existía hasta hace poco con el resto del mundo, han favorecido una metodología de enseñanza de LE basada en la traducción y la repetición.

Desde el punto de vista lingüístico, esta situación encuentra su explicación en la relación lengua-cultura.

Los estudios relacionados con la Lingüística, aplicada a la enseñanza aprendizaje de las LE y L2 encuentran su fundamento teórico en la relación dialéctica establecida en el binomio lengua-cultura (Vigotsky, 1999 a y b; Bajtín, 1979, 1982, 1993 f y b, como se citó en Sun, 2020). A partir de esta relación, la investigación científica ha estado orientada a la formulación de métodos que permitan el estudio de la diversidad lingüística y cultural para estimular intercambios comunicativos oportunos entre representantes de diferentes culturas, sin perder la perspectiva de la propia identidad.

Desde este punto de vista, la lengua es el instrumento de comunicación y relación entre los miembros de un pueblo determinado, así como el medio con el que este conforma su visión particular de la realidad y del mundo circundante. En otras palabras, la lengua es el vehículo de transmisión de la cultura de una comunidad: ambos conceptos son inseparables, en tanto la lengua es uno de los principales rasgos de identidad; además, la cultura condiciona el aprendizaje de la lengua, pues cuando se adquiere la lengua materna se recibe también la cultura en la que se está inmerso, del mismo modo que cuando se aprende una LE se aprehende de paso, esa cultura diferente a la propia, y que tiene como soporte tal lengua.

MÉTODOS

Para alcanzar los objetivos propuestos se procedió a una revisión bibliográfica, a través de la cual se hizo una generalización de las dificultades que deben afrontar los estudiantes

sinohablantes de ELE; y posteriormente, se estudió la inmersión lingüística, y su posible aplicación en el contexto chino.

En los últimos tiempos se reconoce que la falta de competencia comunicativa de los estudiantes va más allá de la falta de vocabulario, o la complejidad gramatical: las contradicciones fundamentales se manifiestan en aspectos culturales:

- **Transferencia negativa cultural:** En interacciones reales, cuando los recursos en la lengua meta son insuficientes, el estudiante recurre instintivamente a los guiones comunicativos de su lengua materna. Por ejemplo, al expresar un desacuerdo o rechazo, tienden a usar estrategias chinas altamente indirectas (ej.: "可能不太方便", "我再想想"), en lugar de modos más directos (pero atenuados) propios de la cultura hispana (ej.: "Me temo que no puedo...", "Voy a ser sincero/a..."). Esta transferencia negativa no solo causa malentendidos, sino que refuerza su identidad como "extranjero", obstaculizando la construcción de una identidad intercultural.
- El "**muro alto**" del filtro afectivo: La cultura educativa china, que enfatiza la "precisión" y la "prevención de errores", genera un "filtro afectivo" muy elevado en la interacción espontánea. Los estudiantes buscan la "frase perfecta" en lugar del "significado efectivo", lo que resulta una grave carencia del "espíritu de riesgo" y la "tolerancia a la ambigüedad" requeridos por la inmersión. En clases tradicionales pueden ocultar esta ansiedad, pero en un entorno de inmersión con interacción continua, este "muro" debe ser derribado.
- "**Ausencia**" y "**desfase**" de los esquemas culturales: Los estudiantes carecen de comprensión sobre el "conocimiento compartido" y los "contextos implícitos" del mundo hispano. Por ejemplo, pueden no entender por qué dos cubanos debaten apasionadamente sobre beisbol (cultura deportiva compartida), o que una menor distancia corporal indica cercanía social (convención de comunicación no verbal). Esta falta de esquemas hace que su comprensión se quede en lo literal, impidiendo una interacción social profunda.

(Qi, 2020)

Para minimizar esas dificultades y la falta de comprensión cultural esta investigación propone la inmersión lingüística: método didáctico de una LE o L2 en el que alguna de las materias del currículo escolar (o todas ellas) se estudia en la lengua objeto, es decir, la lengua que aprenden los estudiantes. El objetivo fundamental es que estos sean competentes en el

idioma. De este modo se crea en el aula un contexto de aprendizaje, en el que la LE se usa comunicativamente en las actividades académicas, practicando las diferentes habilidades lingüísticas en textos y temas propios de la asignatura en cuestión. (CVC. Diccionario de términos clave, 2008)

Investigaciones más recientes como el Blog British School de Valencia la define como un proceso que va más allá de aprender el idioma. Apunta que es un método educativo que supone sumergirse por completo en él, rodeando a los estudiantes de un contexto de aprendizaje, en el que la lengua objeto juega un rol fundamental (Blog British School de Valencia, 2024). Consiste en exponerlos de manera intensiva y continua a la lengua y a la cultura que aprenden, convirtiendo estas en herramientas de todas las interacciones.

El término inmersión relacionado con el PEA de lenguas se encuentra vinculado a las nociones: acción, metodología de enseñanza y programa de enseñanza. (Lima de Souza y Alves de Souza, 2022).

En cuanto acción, se concibe como el fomento de un proceso gestionado para llevar a cabo una tarea en un contexto natural. En este proceso el objetivo es promocionar la comunicación en la lengua que se aprende. Esta no constituye el objeto de estudio sino que se establece como medio para que el estudiante adquiera nuevos conocimientos. En las palabras de Reyero (2014) como se citó en Lima de Souza y Alves de Souza (2022), la inmersión se concibe como un conjunto de tareas que se realizan de manera activa, así que dentro de ella, los estudiantes deben participar vivamente en el desarrollo de todas sus capacidades para llegar a ser capaces de comunicarse de manera competente utilizando la lengua objeto (Lima de Souza y Alves de Souza, 2022). El propósito esencial de este método es lograr que los alumnos alcancen competencia comunicativa en dicho idioma. En este contexto, se genera en el aula un entorno de aprendizaje donde la LE se utiliza de forma comunicativa en las actividades académicas, permitiendo la práctica de las distintas habilidades lingüísticas a través de textos y contenidos propios de la asignatura correspondiente (CVC. Diccionario de términos clave, 2008).

Como parte del método de inmersión, se distinguen diferentes tipos. Atendiendo, al momento de aplicación, se habla de inmersión temprana, desde el nivel A1, en el que los estudiantes no poseen ningún conocimiento de la lengua que aprenden, y de inmersión diferida, la que

se aplica a partir de niveles más avanzados, como pudieran ser B1 o B2. Existe otra distinción, atendiendo al grado de inmersión en la LE; así, se hace referencia a inmersión total, cuando la lengua objeto es la lengua vehicular dominante en el aula, y de inmersión parcial, cuando la lengua materna y la LE funcionan de manera alternativa como medio de comunicación en la clase. (CVC. Diccionario de términos clave, 2008). Esta investigación propone la inmersión lingüística total a partir del nivel B1, en el que ya los estudiantes tienen determinados conocimientos y habilidades en la lengua que aprenden.

Los posibles factores que guían el programa de inmersión pueden ser: el tiempo de clase dedicado a la LE, edad del estudiante, el programa curricular que imparten los profesores. (Bongartz y Rymarczyk, 2010)

Requisitos principales de la inmersión lingüística

- 1. La lengua debe constituir el mejor medio para el aprendizaje:** los estudiantes no solo estudian la lengua objetivo para ser competentes en ella, sino que también aprenden otros contenidos a través de ella.
- 2. La inmersión lingüística debe tener como propósito fundamental ampliar la competencia comunicativa:** se hará más extenso el repertorio de los estudiantes para que sean capaces de usar su lengua materna y la LE de manera eficiente para el aprendizaje de los contenidos.
- 3. La exposición a la LE debe extenderse a todo el tiempo de la clase:** normalmente los estudiantes que aprenden ELE en inmersión lingüística deben hacerlo en un contexto, en el que la comunicación sea todo el tiempo en español, incluso el aula debe estar ambientada con los contenidos de la asignatura porque es la única oportunidad que tienen los estudiantes de poner en práctica sus conocimientos y de relacionarse con “los otros” en español.
- 4. Los profesores pueden ser, o no, bilingües:** no necesariamente deben conocer ambas lenguas. Estudiantes y profesores deben auxiliarse del lenguaje corporal, de imágenes y de otros recursos para hacerse entender, y al mismo tiempo, comunicarse utilizando la lengua objeto.

5. La clase debe partir de la cultura de los estudiantes: para facilitar una comprensión global se debe partir de la cultura propia del estudiante, y a partir de ahí, sumergirlos en la cultura hispana, a través de textos, videos, canciones y otros recursos didácticos y actividades, a fin de lograr conocimiento, comprensión, respeto y aceptación de la cultura de la lengua que aprenden.

Relación inmersión lingüística y competencia comunicativa intercultural

Lima de Souza y Alves de Souza señalan, además, que la inmersión lingüística favorece las habilidades interculturales (que se refieren a la capacidad de interactuar, comunicarse y trabajar eficazmente con personas de diferentes culturas. Esto incluye comprender las normas culturales y ajustar comportamientos, con el fin de evitar conflictos derivados de los malentendidos culturales), y también a la CCI de manera general. Argumentan que los que han disfrutado de esta experiencia se comunican mejor en diferente contextos, y son capaces de colaborar de una manera más fluida en equipos multiculturales, toman en consideración además, que la inmersión posibilita, inevitablemente, la interacción de los estudiantes, tanto con el material didáctico, portador de la lengua y de la cultura que aprenden, como con sus colegas de clases. (Lima de Souza y Alves de Souza, 2022).

A partir de los antecedentes anteriores, el presente artículo analiza que la inmersión lingüística favorece la CCI porque contribuye a:

1. La comprensión profunda de la cultura: más allá del Idioma, la inmersión no se limita a aprender a conjugar verbos o memorizar vocabulario. Implica absorber el contexto cultural en el que el idioma vive. Esto incluye la historia, las costumbres, las tradiciones, los valores y las creencias de la comunidad hablante. Un ejemplo concreto lo constituye aprender la palabra "fiesta": un estudiante en contexto cubano a través de la inmersión, entenderá la carga cultural de este vocablo, que abarca, no solo reunión de familiares y/o amigos, también música, canciones, baile, comidas, bebidas, etc., es decir, que contiene una significación diferente a la de China, por ejemplo, donde la conversación y la variedad de platos son los elementos más importante de la reunión familiar.

Esta comprensión cultural permite interpretar el lenguaje en su contexto apropiado, evitando malentendidos y mejorando la comunicación. Por ejemplo, entender el concepto de "face" en

la cultura asiática (mantener la reputación y evitar la vergüenza) puede influir en la forma en que uno se comunica para no ofender o avergonzar a la otra persona.

2. El desarrollo de la empatía: la inmersión insta a los estudiantes a salir de su zona de confort, y a interactuar con personas que tienen diferentes perspectivas y experiencias. Esto requiere un esfuerzo consciente para comprender el punto de vista del otro. Un ejemplo concreto puede ser el de una clase en la que se ve, analiza y discute una película latinoamericana: los estudiantes pueden conocer, de primera mano, las tradiciones religiosas, las costumbres, los valores de la región que se refleja en el filme, lo que les permite comprender mejor su cultura. Esta comprensión tiene un impacto en la comunicación, pues les permitirá adaptar el estilo de la comunicación a las necesidades y expectativas del interlocutor, mostrarle respeto, consideración, lo cual construye puentes y facilita la comunicación efectiva.

3. La mejora de la comunicación no verbal: la comunicación no verbal, que incluye el lenguaje corporal, las expresiones faciales, el contacto visual y el uso del espacio, a menudo transmite más información que las palabras. A través de la inmersión lingüística y cultural (imágenes, videos, fotos, ambientación del espacio áulico), los estudiantes pueden aprender que en algunas culturas, el contacto visual directo se considera una señal de honestidad y respeto, mientras que en otras puede ser interpretado como un desafío o una falta de respeto. La inmersión permite observar y aprender estas sutilezas culturales, y actuar en consecuencia en un espacio multicultural. Ser consciente de las diferencias en la comunicación no verbal ayuda a evitar malentendidos y a interpretar correctamente las intenciones del interlocutor.

4. La adaptabilidad y la flexibilidad: la inmersión permite conocer y comprender nuevas rutinas, costumbres alimentarias, sistemas de transporte y formas de pensar. Esto desarrolla la capacidad de ser flexible, abrir el horizonte apreciativo ante situaciones desconocidas. Todo ello puede ser aprendido y asimilado por los estudiantes en la clase. La adaptabilidad permite ajustar el comportamiento y el estilo de comunicación a las necesidades del contexto, lo que facilita la comunicación efectiva en diferentes situaciones comunicativas interculturales.

5. Reducción de estereotipos y prejuicios: la inmersión desafía los estereotipos y prejuicios basados en la ignorancia o la información errónea. Un estudiante que ha crecido con la idea

de que todos los latinos son impuntuales puede descubrir, durante las clases, que la mayoría de las personas son responsables y respetuosas de tiempo. La reducción de estereotipos y prejuicios permite una comunicación más abierta y honesta, basada en el respeto mutuo y la comprensión.

6. Mayor confianza y autenticidad: a medida que se gana fluidez en el idioma y se aprende a navegar por las diferencias culturales, se desarrolla una mayor confianza en la capacidad para comunicarse de manera efectiva en situaciones interculturales. Un estudiante que al principio se sentía inseguro al hablar en público en un idioma extranjero, después de un período de inmersión, puede sentirse más cómodo y seguro al expresar sus ideas y opiniones. La confianza permite ser más auténtico y genuino en las interacciones, lo que facilita la conexión con los demás y mejora la comunicación.

En resumen, la inmersión lingüística no es solo un método para aprender un idioma, sino una experiencia transformadora que desarrolla la CCI al fomentar la comprensión, la empatía, la adaptabilidad, la reducción de prejuicios y la confianza en uno mismo. Es una inversión valiosa para quienes necesitan comunicarse de manera efectiva y construir relaciones significativas en un mundo cada vez más globalizado.

Adaptación a las características del estudiante sinohablante

Los estudiantes sinohablantes suelen preferir trayectorias de aprendizaje claras y resultados predecibles. Una inmersión total y abrupta puede causar sobrecarga cognitiva, ansiedad, incertidumbre e inhibir el aprendizaje. Por tanto, este método enfatiza una "inmersión con andamiajes". Es decir, por etapas:

Etapa 1(Pre-inmersión / Fase de Guía): Se activan conocimientos previos, se introducen materiales culturales auténticos y se construye un marco cognitivo cultural inicial, preparando "material lingüístico" y "contexto" para la interacción profunda. Se permite un uso mínimo de la lengua materna del estudiante.

Etapa 2 (Fase de desarrollo de la inmersión / interacción): se practica el uso de conocimientos y lengua adquiridos en la Etapa 1, en contextos simulados altamente realistas, se desarrollan estrategias comunicativas y capacidad inicial de mediación cultural.

Etapa 3 (inmersión total / fase de producción): se integran los aprendizajes previos en tareas complejas, abiertas y auténticas para resolver problemas reales o completar proyectos significativos. Se aprovechan la colaboración grupal y los estilos de aprendizaje colectivistas.

(Gáñen-Gutiérrez, 2021)

El método de inmersión lingüística a través de etapas contribuye a desafiar hábitos de pensamiento rígidos: debates estructurados y análisis de dilemas obligan a salir de la zona de confort, defendiendo posturas no familiares (ej.: "defender la siesta española" o "criticar la cultura china de horas extras"). Esta práctica rompe esquemas mentales fijos.

RESULTADOS

Se ha corroborado que el método de inmersión lingüística no se reduce a un simple "no hablar chino" o "aumentar las horas de clase". Su eficacia se basa en su profunda sistematicidad. Este método concibe el PEA como un ecosistema complejo y dinámico, donde sus elementos internos (objetivos, contenidos, métodos, roles docente-estudiante, entorno, evaluación) se interrelacionan y refuerzan mutuamente, conformando un todo orgánico y sinérgico diseñado para "envolver" al estudiante de manera integral.

Esto se constata en las definiciones, características, requisitos de la inmersión, y en los nuevos roles docentes-estudiantes, que pasan de "exposición-recepción" a "guía-participación". El docente es el diseñador del entorno inmersivo, catalizador de la interacción, colaborador en la exploración cultural y mentor del proceso. Sus funciones son crear contextos, proporcionar recursos, observar, brindar retroalimentación inmediata y guiar la reflexión profunda. El estudiante pasa de receptor pasivo a negociador activo de significado, explorador cultural y constructor de su propio aprendizaje, por lo que asume mayor autonomía y corresponsabilidad en el mantenimiento del entorno inmersivo.

El éxito reside en un diseño estructurado y por etapas, que comprende el conocimiento y las necesidades afectivas del estudiante chino de nivel B1. Siguiendo la teoría de la Zona de Desarrollo Próximo de Vigotsky, se guía progresivamente al estudiante, con un apoyo fuerte, desde una dependencia inicial hasta la autonomía como interlocutor intercultural. Este proceso construye un puente sólido donde cada etapa es un pilar fundamental.

El estudio ha demostrado que el método ofrece múltiples beneficios, y amplias posibilidades de aplicación en el contexto chino. No obstante, requiere de una planificación pedagógica adecuada y de una formación docente continua y sólida.

CONCLUSIONES

El estudio y la sistematización de los fundamentos teórico-metodológicos de la inmersión lingüística evidencian que la enseñanza de ELE en China está influida por sus raíces culturales y por un pensamiento lingüístico tradicional, centrado principalmente en el estudio de la gramática y el léxico. Esta orientación ha generado, en gran medida, una actitud pasiva en los estudiantes y una escasa interacción en el aula, lo que limita el desarrollo de las competencias comunicativa e intercultural.

La revisión bibliográfica del presente estudio subraya la necesidad de incorporar el método de inmersión lingüística a la clase de ELE en el IBNOSB como recurso didáctico que promueva la interculturalidad

Mediante la inmersión lingüística, los estudiantes pueden reconocer que el valor de su práctica reside en adquirir un conocimiento profundo sobre lengua y cultura, lo que les permitirá identificarlas, analizarlas, compararlas, y valorarlas. Pero, sobre todo, les permitirá aprender en una LE y utilizar la lengua en contextos distintos a los habituales, enfrentándose a condiciones igualmente diversas.

La inmersión lingüística se configura como un elemento motivador en el aprendizaje de lenguas-culturas. No solo impulsa el crecimiento personal y profesional de los estudiantes, sino que también incide directamente en la mejora de sus habilidades lingüísticas y en el desarrollo de su CCI.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Blog. (2024) “¿Qué es la inmersión lingüística? Ventajas”. Escuela Británica de Valencia
Disponible en: <https://www.bsvalencia.com/es/blog/que-es-la-inmersion-linguistics-ventajas/> Consultado el 30 de mayo de 2025

- Bongartz, Ch. y Rymarczyk, J. (2010) Qué hacer y qué no hacer a la hora de poner en marcha programas escolares inmersivos. *Las lenguas en los planes de estudios: un enfoque multiperspectivo*. Lang, Frankfurt
- Ciruela, J.J. (2017) Historia de la lingüística china. Artículo en pdf. Recuperado de <https://www.researchgate.net/publication/46592878> Consultado el el14 de septiembre de 2022
- CVC (2008) «Cortesía». Diccionario de términos clava de ELE. Recuperado de <https://cvc.cervantes.es/enseñanza/bibliotecaele/agradecimientos.htm> Consultado el 5 de junio de 2025
- Gáñen-Gutiérrez, G.A. (2021). The role of collaborative dialogue and the ZDP in mediating the outcomes of tasks in an online environment. *Language Learning & Technology*. Recuperado de: <https://doi.org/10125/73423> Consultado el 10 de septiembre de 2025
- Lima de Souza, S. y Alves de Souza, M. (2022) Práctica de inmersión lingüístico-cultural: implicaciones en la formación del docente de lenguas. *Revista Digital de políticas lingüísticas*. Año 14. Volumen 16.
- López, K. (2018). Didáctica de la Lingüística Aplicada. La relevancia de su inclusión curricular en la enseñanza del español como lengua extranjera. *Campus Educación. Revista digital Docente*. Número 9. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/eneñanza/biblioteca_ele/plancurricular/ el 19 de marzo de 2024
- Plan curricular del Instituto Cervantes (2011). Niveles de referencia para el español según el MCER Centro Virtual Cervantes © Instituto Cervantes. Recuperado de <https://wwwcamposeducacion.com/revista-digital-docente/> el 10 de diciembre de 2024
- Qi, J.F. (2020) Intercultural learning and interpersonal distance research. China Social Sciences. Press.
- Sánchez, A.J. (2011). Reconciliación metodológica e intercultural: posibilidades de la enseñanza comunicativa de lenguas en China, pdf. *Revista de Didáctica de español como lengua extranjera MarcoELE 1885-2211*, No. 8.

Sun, X. (2020). “Referentes teórico-metodológicos a cerca del desarrollo de la competencia comunicativa intercultural: algunas reflexiones”. En Cabrera, J.S. (Coordinador) Libro de investigación on-line Educación y Pedagogía (611-621) Red Iberoamericana de Pedagogía Santiago de Cali, Valle del Cauca, Colombia- New York, EE UU. REDIPE.

Declaración de conflicto de interés

Los autores declaran que no existe conflicto de interés.

Contribución de los autores

Rui Wang: investigación, metodología, recolección, interpretación, y análisis bibliográfico, redacción del borrador original, redacción, adecuación y aprobación de la versión final del manuscrito.

Esther Diviñó González: investigación, metodología, recolección, interpretación, y análisis bibliográfico, redacción, adecuación y aprobación de la versión final del manuscrito, envío del documento final.

Yareira Puig Pernas: idea inicial, investigación, metodología, recolección, interpretación, y análisis bibliográfico, redacción, adecuación y aprobación de la versión final del manuscrito.